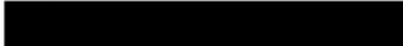
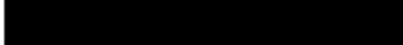



## KÚPNA ZMLUVA

uzavretá podľa § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov:

### Predávajúci:

Meno a Priezvisko: **Emil Dopirák**  
rodné priezvisko: Dopirák  
bytom:   
dátum narodenia:   
rodné číslo:   
štátna príslušnosť: SR

(ďalej len „Predávajúci 1“)

Meno a Priezvisko: **Helena Havrilová**  
rodné priezvisko:   
trvalý pobyt:   
dátum narodenia:   
rodné číslo:   
štátna príslušnosť:   
Bank.spojenie: Prima Banka Slovensko, a.s., pobočka Prešov  
IBAN: SK84 5600 0000 0018 6599 0001

(ďalej len „Predávajúci 2“)

(ďalej spolu ako „Predávajúci“)

a

### Kupujúci:

Organizácia: **Obec Čirč**  
sídlo: Čirč 208, 065 42 Čirč  
IČO: 00329835  
Zastúpená: Michal Didik, starosta obce  
Bank.spojenie: VÚB banka  
IBAN: SK42 0200 0000 0000 1512 7602

(ďalej len „Kupujúci“)

súhlasne prehlasujú a svojimi podpismi potvrdzujú, že ako oprávnení a na právne úkony spôsobilí uzatvárajú túto kúpnu zmluvu (ďalej len „Zmluva“):

I.

### Úvodné ustanovenia

1. Predávajúci sú na základe listu vlastníctva č. 678, vedeného Okresným úradom Stará Ľubovňa, katastrálny odbor, Obec Čirč, katastrálne územie Čirč podielovými spoluvlastníkmi:

a) pozemku parcely KN-C 474/1 o výmere 9588 m<sup>2</sup>, druh pozemku trvalý trávny porast, spôsob využitia pozemku pozemok lúky a pasienky trvalo porastený trávami alebo pozemok dočasne nevyužívaný pre trvalý trávny porast, pozemok nachádzajúci sa mimo zastavaného územia obce, kde je:

- spoluvlastnícky podiel Predávajúceho 1 o veľkosti 1/12 celková výmera 799 m<sup>2</sup>
- spoluvlastnícky podiel Predávajúceho 2 o veľkosti 1/120 celková výmera 79,9 m<sup>2</sup>

b) pozemku parcely KN-C 474/6 o výmere 4425 m<sup>2</sup>, druh pozemku trvalý trávny porast, spôsob využitia pozemku, pozemok lúky a pasienky trvalo porastený trávami alebo pozemok dočasne nevyužívaný pre trvalý trávny porast, spôsob využitia pozemku, pozemok nachádzajúci sa mimo zastavaného územia obce, kde je:

- spoluvlastnícky podiel Predávajúceho 1 o veľkosti 1/12 celková výmera 368,75 m<sup>2</sup>
- spoluvlastnícky podiel Predávajúceho 2 o veľkosti 1/120 celková výmera 36,875 m<sup>2</sup>

(ďalej len „Nehnutelnosti“)

2. Predávajúci vyhlasujú, že prevádzajú spoluvlastnícke podiely k Nehnutelnostiam ods. 1 tohto článku Zmluvy v definované v ods. 1 tohto článku Zmluvy na Kupujúceho a Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť Predávajúcim kúpnu cenu uvedenú v článku II tejto zmluvy.

3. Kupujúci vyhlasuje, že kupuje **Nehnutelnosti** definované v čl. I ods. 1 v rozsahu spoluvlastníckych podielov definovaných v ods. 1 tohto článku Zmluvy od Predávajúcich. Kupujúci nadobúda Nehnutelnosti do podielového spoluvlastníctva v podiele **11/120 o celkovej výmere 1284,525 m<sup>2</sup>**.

## II.

### Kúpna cena

1. **Kúpna cena** za Nehnutelnosti bola schválená obecným zastupiteľstvom obce Čirč č. 18/2022 na zasadnutí obecného zastupiteľstva konaného dňa 14.12.2022 a bola stanovená na **5 EUR/m<sup>2</sup>** (slovom: Päť eur za 1 m<sup>2</sup>), čo predstavuje celkovú sumu **=6.422,63 EUR** (slovom: Šesťtisícštyristodvadsaťdva eur a šesťdesiattri centov). (ďalej len „Kúpna cena“).

2. **Predávajúci 1** predmet prevodu opísaný v článku I. ods. 1 tejto kúpnej zmluvy v rozsahu svojho spoluvlastníckeho podielu **1/12 o celkovej výmere 1167,75 m<sup>2</sup>** podľa čl. II. bodu 1) tejto kúpnej zmluvy predáva Kupujúcemu a Kupujúci predmet prevodu opísaný v

článku I. ods. 1 tejto kúpnej zmluvy v rozsahu tohto spoluvlastníckeho podielu kupuje do podielového spoluvlastníctva za dohodnutú kúpnu cenu =**5.838,75 EUR** (slovom: Päťtisícosemstotridsaťosem eur a sedemdesiatpäť eurocentov).

3. **Predávajúci 2** predmet prevodu opísaný v článku I. ods. 1 tejto kúpnej zmluvy v rozsahu svojho spoluvlastníckeho podielu **1/120 o celkovej výmere 116,775 m<sup>2</sup>** podľa čl. II. bodu 1) tejto kúpnej zmluvy predáva Kupujúcemu a Kupujúci predmet prevodu opísaný v článku I. ods. 1 tejto kúpnej zmluvy v rozsahu tohto spoluvlastníckeho podielu kupuje do podielového spoluvlastníctva za dohodnutú kúpnu cenu =**583,88 EUR** (slovom: Päťstoosemdesiattri eur a osemdesiatosem eurocentov).

4. Zmluvné strany sa dohodli, že Kupujúci zaplatí **predávajúcemu 1** kúpnu cenu vo výške podľa predchádzajúcich ods. 2 a ods. 3 tohto článku zmluvy tejto zmluvy v hotovosti a to v lehote najneskôr do 60 dní od podpisu tejto Zmluvy oboma Zmluvnými stranami.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že Kupujúci zaplatí **predávajúcemu 2** kúpnu cenu vo výške podľa predchádzajúcich ods. 2 a ods. 3 tohto článku zmluvy bezhotovostným prevodom na bankový účet Predávajúceho 2 uvedené v záhlaví tejto zmluvy, a to v lehote najneskôr do 60 dní od podpisu tejto Zmluvy oboma Zmluvnými stranami.

### III.

#### Vyhlásenia zmluvných strán

1. Predávajúci vyhlasujú, že:

a) sú podielovými spoluvlastníkmi Nehnutelností a sú oprávnení previesť svoj spoluvlastnícky podiel k Nehnutelnostiam.

b) na Nehnutelnostiach neviaznu žiadne dlhy, ťarchy, vecné bremená, záložné práva, nájomné, užívacie alebo iné práva tretích osôb,

c) ohľadom Nehnutelností sa nevedie žiadne súdne, správne, exekučné, daňové a ani iné konanie, ktoré by mohlo mať za následok obmedzenie disponovania s Nehnutelnosťami a rovnako nie je žiadna okolnosť vedúca k začatiu takéhoto konania,

d) neuzavreli so žiadnou treťou osobou žiadnu zmluvu, ktorou by Nehnutelnosti predali, darovali, zamenili, vložili ako vklad do základného imania právnickej osoby alebo do majetku subjektu, ktorý nie je právnickou osobou alebo inak scudzili,

e) uzavretím tejto Zmluvy nedošlo, ani nedôjde k porušeniu žiadneho právneho predpisu, rozhodnutia súdneho, správneho alebo iného orgánu, ani žiadnych zmlúv, ktorými sú Predávajúci viazaní.

2. Kupujúci vyhlasuje, že je mu známy stav Nehnutelností, o ktorom sa presvedčil jednak na mieste samom a jednak z predložených dokladov a v tomto stave sa Nehnutelnosti od Predávajúcich aj preberá.

#### IV. Nadobudnutie vlastníctva

1. Vecno-právne účinky nadobudnutia spoluvlastníckeho podielu Kupujúceho k Nehnutelnostiam nastanú dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia Okresného úradu Stará Ľubovňa, katastrálny odbor o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si vzájomne poskytnú akúkoľvek súčinnosť nevyhnutnú na vykonanie vkladu vlastníckeho práva v prospech Kupujúceho.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že Kupujúci uhradí správny poplatok vo výške 66 € (slovom: Šesťdesiatšesť eur) spojený s podaním návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností na podklade tejto Zmluvy.

#### V. Splnomocňovacie ustanovenie

Predávajúci týmto výslovne splnomocňujú Kupujúceho, aby v ich mene podpísal a podal Návrh na vklad vlastníckeho práva k Nehnutelnostiam do Katastra nehnuteľností vedeného Okresným úradom Stará Ľubovňa, katastrálny odbor, a to na podklade tejto Zmluvy.

#### VI. Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti Zmluvných strán neupravené touto Zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

2. Táto Zmluva je platná dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (*d'alej len „zákon č. 211/2000 Z.z.“*).

3. Výpis uznesenia Obecného zastupiteľstva obce Čirč č. 18/2022 zo dňa 14.12.2022 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.

4. V prípade, že niektoré ustanovenia tejto Zmluvy sú alebo sa z akéhokoľvek dôvodu stanú neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné (obsolentné), nemá to a ani to nebude mať za následok neplatnosť, neúčinnosť alebo nevynútiteľnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany sú povinné v dobrej viere rokovať, aby bolo neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné ustanovenie písomne nahradené iným ustanovením, ktorého vecný obsah bude zhodný alebo čo najviac podobný ustanoveniu, ktoré je nahradzované, pričom účel a zmysel tejto Zmluvy musí byť zachovaný.

5. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že Zmluvu uzavreli po vzájomnom prerokovaní a podľa ich skutočnej, slobodnej a pravej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne.

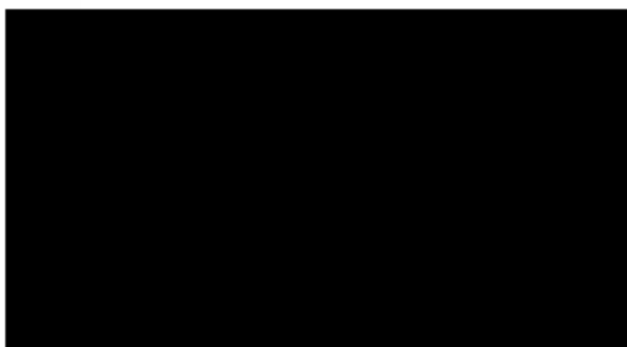
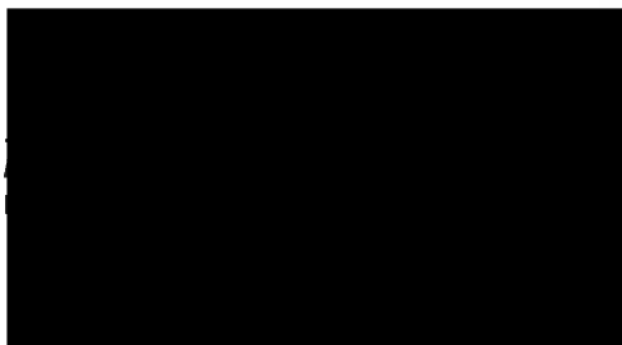
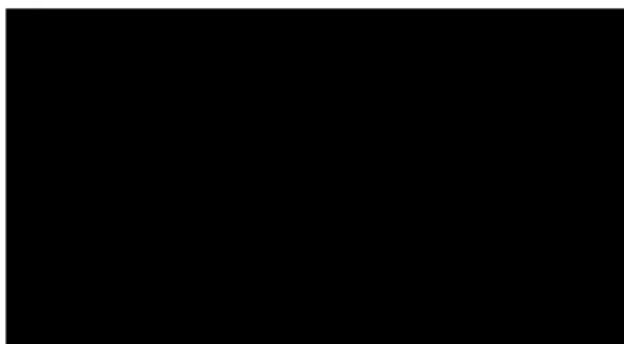
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nebola žiadnym spôsobom obmedzená a že táto Zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ani v omyle.

7. Táto Zmluva bola Zmluvnými stranami prečítaná, schválená a je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, z ktorých má každé platnosť originálu. Po jednom rovnopise obdrží každý Predávajúci, jeden rovnopis obdrží Kupujúci a dva rovnopisy budú predložené Okresnému úradu Stará Ľubovňa, katastrálny odbor.

8. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sa podrobne oboznámili s celým obsahom tejto Zmluvy, že mu rozumejú a nemajú k nemu výhrady, pripomienky alebo ďalšie návrhy na doplnenie, na znak čoho Zmluvu vlastnoručne podpisujú.

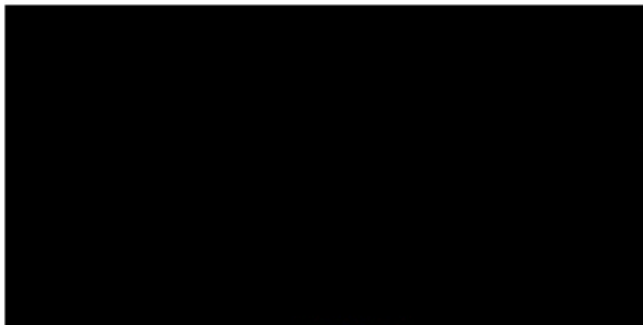
V Čirči dňa ..... 25. 01. 2023 .....

V Čirči dňa ..... 25. 01. 2023 .....





20



podpis/

